



# Wycieczki z Pilzna

## Lista wycieczek

|       |                                                |
|-------|------------------------------------------------|
| 4-5   | Miasto Klatovy                                 |
| 6-7   | Pałac Horšovský Týn                            |
| 8-9   | Miasto Dobřany                                 |
| 10-11 | Miasto Stříbro i klasztor Kladruby             |
| 12-13 | Zapora Hracholusky                             |
| 14-15 | Kopalnia kaolinu Nevřeň                        |
| 16-17 | Klasztor Plasy                                 |
| 18-19 | Zamek Manětín i Mariańska Týnice               |
| 20-21 | Farmapark u Toma                               |
| 22-23 | Air Park Zruč                                  |
| 24-25 | Pałac Zbiroh                                   |
| 26-27 | Miasto Rokycany                                |
| 28-29 | Miasto Starý Plzenec                           |
| 30-31 | Pałace w południowej części Ziemi Pilzneńskiej |
| 32-33 | Wieża widokowe                                 |
| 34    | Praktyczne wskazówki                           |
| 35    | Mapa                                           |

**Pilzno oferuje mnóstwo atrakcji kulturalnych, interesujących zabytków oraz piwnych i gastronomicznych doznań. Jeśli zdecydujecie się zostać dłużej, w okolicach znajduje się wiele miejsc, które przypadną wam do gustu, gdy zachcecie odpocząć od zgiełku miasta. Mamy kilka rad dotyczących wycieczek, na które można wybrać się z całą rodziną, nie tylko samochodem, ale także pociągami, autobusem lub rowerem. W regionie pilzneńskim można znaleźć wszystkiego po trochu – romantyczne zamki i pałace, mini zoo, ciekawe lokalne muzea, miasta i miasteczka pełne zabytków i historii. Rady i konkretne lokalizacje ułożone są według miejscowości. Wybierzmy się na wycieczkę!**



Visit Plzeň



@visitplzen

[www.visitpilsen.eu](http://www.visitpilsen.eu)



#### → INNE RADY

PASK – Pawilon Szkła (Pawilon skła)  
Galeria Pod Białym Jednorożcem  
(U Bílého jednorožce)

## MIASTO KLATOVY

→ Niecałą godzinę jazdy na południe od Pilzna znajdują się Klatovy, miasto uważane za bramę do regionu Szumaw. Zaraz po przybyciu do historycznego centrum królewskiego miasta wzrok przyciąga widok na mnóstwo wież i wieżyczek. Najwyższą z nich jest Czarna Wieża (Černá věž), na którą można wejść, by podziwiać widok na okolicę. Oprócz Czarnej Wieży w Klatovach jest również Biała Wieża (Bílá věž). Można ją znaleźć kilka kroków od głównego Placu Pokoju (Náměstí Míru), w drodze do parku wzdłuż murów miejskich. Po zachwycającym widoku warto udać się do barokowej apteki Pod Białym Jednorożcem (U Bílého jednorožce). Można w niej zobaczyć oryginalne wyposażenie apteki i wystawę muzeum farmacji. Warto również odwiedzić katakumby pod kościołem jezuitów, który dominuje nad placem. W oryginalnych pomieszczeniach krypt można zobaczyć między innymi 38 zachowanych zmumifikowanych ciał.

### Praktyczne wskazówki

Parkować można na płatnym parkingu w centrum miasta przy Náměstí Míru. W okolicy znajduje się kilka przyjemnych restauracji i kawiarni. Z Pilzna można do Klatov wygodnie dojechać pociągami lub autobusem.

### Gdzie jeszcze wybrać się w okolicy

Po drodze można odwiedzić zamek wodny Švihov, w którym kręcono popularną bajkę „Trzy orzeszki dla Kopciuszka”. W sezonie turystycznym oferowane są wycieczki z przewodnikiem, ale można też po prostu wejść na dziedziniec zamku lub pospacerować wokół fosy. Innym interesującym miejscem w pobliżu Klatov jest zamek Klenovák z galerii sztuki nowoczesnej na świeżym powietrzu.





## PAŁAC HORŠOVSKÝ TÝN

→ Miłośnikom romantycznych pałaców i historii polecamy wycieczkę do renesansowego pałacu w Horšovskim Týnie. W sezonie można wybierać spośród kilku tras zwiedzania lub wycieczek z przewodnikiem po parku pałacowym. Nie można też pominąć spaceru wokół kościoła św. Piotra i Pawła w centrum miasta, które jest pełne malowniczych gotyckich i renesansowych domów. Niedaleko centrum Horšovskiego Týna w miłej okolicy leży nowe, nowoczesne kąpielisko z dwoma basenami, atrakcjami wodnymi i zjeżdżalnią.

### Praktyczne wskazówki

Z Pilzna do Horšovskiego Týna regularnie kursują autobusy. Jadąc do pałacu samochodem, najlepiej zaparkować na przestronnym parkingu tuż obok kompleksu pałacowego. Na Placu Republiki (Náměstí Republiky) znajduje się także kilka restauracji i cukiernia.

### Gdzie jeszcze wybrać się w okolicy

Jeśli jedziecie samochodem, tuż za Pilznem na trasie do Horšovskiego Týna znajduje się monumentalny barokowy klasztor Chotěšov.





## MIASTECZKO DOBŘANY

→ Dobřany, jedno z najstarszych miasteczek w regionie, położone są nad rzeką Radbuze na południe od Pilzna. Warto wybrać się na spacer po pięknym starym rynku z wieloma barokowymi zabytkami i dwoma kościołami. Kościół św. Mikołaja zwraca uwagę swoją wolnostojącą wieżą. Teren kościoła św. Wita używany jest jako galeria, w której można obejrzeć stałą wystawę Dobřański barok. Odpoczynek i posiłek proponujemy na rynku, na przykład w browarze Modrá hvězda. Po wcześniejszym umówieniu się można zwiedzić warzelnię i piwnicę browaru.

### Praktyczne wskazówki

Z centrum Pilzna można bezpośrednio do Dobřan dojechać również rowerem. Po zeskanowaniu kod QR pokaże się opis trasy wraz ze szczegółową mapą. Długość trasy wynosi 40 km. Samochód można zaparkować w samym centrum miasta na placu T.G.M. Ten, kto w Dobřanach wpadnie na degustację lokalnego piwa, może do Pilzna bez problemu wrócić pociągiem.

### Gdzie jeszcze wybrać się w okolicy

Wycieczkę do Dobřan można połączyć z wizytą na niezwykłym kopcu widokowym Šlovický vrch z rezerwatem przyrody z dzikimi końmi. Niedaleko Dobřan, na otwartej przestrzeni, znajduje się mistyczne miejsce Vstišské Kamenné Spirale (Vstišské kamenné spirály). Szczyty Czeskiego Lasu można podziwiać z Křížového vrchu, kiedyś miejsca pielgrzymkowego z małym kościołem przekształconym w wieżę widokową.



Trasa rowerowa



### → INNE WSKAZÓWKI

Kąpiel w biotopie Kotynka  
Minizoo Farmapark Dobřany



## **MIASTO STŘÍBRO I KLASZTOR KLADRUBY**

- Do najpiękniejszych zabytków miasta Stříbro należą renesansowy ratusz oraz klasztor minorytów z ekspozycją muzeum miejskiego i ogrodami w stylu parkowym, a także kościół Wszystkich Świętych z wieżą widokową. Wieża jest dostępna i oferuje piękny widok na panoramę miasta z doliną rzeki Mže. Unikatem jest renesansowy kamienny most. Prowadzi do niego ozdobna brama mostowa. Stříbro szczyci się również bogatą historią górniczą: pod miastem znajduje się sieć sztolni sięgająca głębokości kilkudziesięciu metrów. Do zwiedzania zaprasza sztolnia Prokop i górniczy skansen z wystawą sprzętu górniczego i kopalnianą kolejką.
- Koniecznie trzeba się wybrać na wycieczkę do pobliskiego klasztoru w Kladrubach. Autorem jego wersji barokowej był Jan Blažej Santini-Aichel. Klasztor i pałac można poznać dzięki kilku trasom zwiedzania lub podczas specjalnej wycieczki poświęconej architekturze Santiniego. Przygotowano również specjalną wystawę sensoryczną zapachów i perfum.

### **Praktyczne wskazówki**

Jeśli chcecie zwiedzić sztolnię Prokop i skansen całą rodziną, wejście jest odpowiednie dla dzieci od 6 roku życia, a zwiedzanie należy wcześniej uzgodnić telefonicznie (+420 606 634 220). Do Stříbra można z Pilzna wygodnie dojechać pociągiem. Samochód można zaparkować w centrum miasta.

### **Gdzie jeszcze wybrać się w okolicy**

Miłośnicy historii wojskowości mogą odwiedzić Muzeum Czechosłowackich Fortyfikacji (Muzeum Československého Opevnění) w niewielkiej odległości od Kladrub, skąd roztacza się również piękny widok na klasztor.





## ZAPORA HRACHOLUSKY

→ Uwielbiacie pływanie w przyrodzie, żeglarstwo, wodne atrakcje i sporty? W takim razie bez wahania wybierzcie się na zaporę Hracholusky, która jest idealnym miejscem do rekreacji. Położona jest w pięknej, romantycznej dolinie nad rzeką Mže, pół godziny jazdy samochodem od Pilzna. Po obu stronach zbiornika znajdują się trawiaste plaże ze stopniowym piaszczystym wejściem do wody, kempingi i punkty gastronomiczne. Popularnym miejscem dla rodzin z dziećmi jest obóz Rádost ze zjeżdżalnią wodną. Przy zaporze można zagrać w minigolfa, tenisa lub siatkówkę plażową. Miłośnicy sportów wodnych będą mogli żeglować, nurkować i jeździć na nartach wodnych. Wielkim fenomenem zapory jest parowiec wycieczkowy Plzeň. W letnich miesiącach wypływa z przystani obok kempingu samochodowego przy tamie i podczas 20-kilometrowego rejsu ma 6 przystanków.

### Praktyczne wskazówki

Wstęp na zaporę jest bezpłatny. Podróżując z Pilzna pociągami, można wysiąść na stacji Plešnice lub Pňovany. Z każdej z tych stacji jest blisko do zapory. Najlepszym sposobem na poznanie okolic zapory Hracholusky z siodełka roweru jest trasa rowerowa nr 37, która prowadzi również bezpośrednio z Pilzna. Jednak profil wysokościowy trasy jest wymagający, a część wokół tamy prowadzi po nieutwardzonych drogach.

### Gdzie jeszcze wybrać się w okolicy

Dolina Hracholusky otoczona jest skalistymi ścianami i lasami zachęcającymi do spacerów. Na prawym brzegu rzeki Mže znajdują się ruiny gotyckiego zamku Buben. Najlepiej dotrzeć do niego pieszo ze stacji kolejowej Plešnice. Pełne adrenaliny wrażenia z wyjątkowym widokiem oferuje Pňovanski most kolejowy. Trzeci co do wysokości most w Czechach prowadzi bezpośrednio nad zaporą, można go pokonać pieszo lub rowerem po sąsiedniej kładce.



## KOPALNIA KAOLINU NEVŘEŇ

→ Niedaleko Pilzna, 15 kilometrów w kierunku na Karlowe Wary, znajduje się miejscowość Nevřeň, a w niej dawna podziemna kopalnia kaolinu z XIX wieku. Punktem wyjścia jest Centrum Caolinum Nevřeň z wystawą poświęconą unikalnemu głębokiemu wydobyciu kaolinu i jego dalszej obróbce. Zwiedzanie kopalni odbywa się w każdy weekend od kwietnia do listopada, a bilety najlepiej rezerwować z wyprzedzeniem. Można zajrzeć do oryginalnych tuneli kopalni, z których niektóre mają do 12 metrów wysokości i 6 metrów szerokości, a przewodnik opowie wszystko o ówczesnych sposobach pracy górników i wydobyciu kaolinu.

### Praktyczne wskazówki

Do Centrum Caolinum Nevřeň można wybrać się z dziećmi. Wejście jest dozwolone dla dzieci od 4. roku życia. Warto wziąć ze sobą wygodne buty i ciepłe ubrania, ponieważ temperatura w kopalni wynosi około 10°C. Dojazd autobusem z Pilzna do Nevřenia zajmuje około 20 minut. Na miejscu dostępny jest parking.

### Gdzie jeszcze wybrać się w okolicy

W drodze do Nevřenia lub z powrotem warto zatrzymać się przy największej i wciąż działającej kopalni kaolinu w Kaznějovie. Kopalnia nie jest dostępna dla zwiedzających, ale na odkrywkę jest imponujący widok z drogi między Kaznějovem a Mrtníkiem.







## KLASZTOR PLASY

→ Miasteczko Plasy w północnej części Ziemi Pilzneńskiej znane jest głównie z rozległego barokowego klasztoru zbudowanego przez Santiniego. Jego wyjątkowość polega na tym, że stoi na dębowych filarach osadzonych w bagnistym podłożu. Klasztor oferuje kilka tras zwiedzania. Można obejrzeć sam klasztor, wieżę zegarową, barokową kaplicę, Galerię Stretlich, wystawę aptek i wystawy sztuki współczesnej. Naprzeciwko klasztoru znajduje się kościół św. Wacława z rodzinnym grobowcem Met-ternichów, w którym zachowały się szczątki słynnego rodu oraz samego księcia. Dorosłym i dzieciom polecamy także filię Narodowego Muzeum Techniki – Centrum Dziedzictwa Budowlanego. Można się tu wcielić w rolę budowniczego, dotknąć materiałów używanych w budownictwie i wypróbować wiele praktycznych umiejętności budowlanych.

### Praktyczne wskazówki

Samochód można bezpłatnie zaparkować na publicznym parkingu przy stawie rybnym w centrum miasta. Do wszystkich atrakcji turystycznych można stamtąd z łatwością dotrzeć pieszo. Do Plas i z powrotem można dojechać z Pilzna także pociągiem lub autobusem.

### Gdzie jeszcze wybrać się w okolicy

Z dziećmi można wybrać się na przykład na pobliski adventure golf. Tor minigolfa oferuje tematyczne dołki z różnych części świata. Znajduje się tu również małe prywatne zoo. Można zobaczyć małpy, lemury, surykatki, a także białe lwy i tygrysy, których nie spotyka się często. A jeśli pojedziecie po-ciągiem, nic nie stoi na przeszkodzie, aby pod koniec wycieczki spróbować którychś z piw rzemieślniczych w lokalnym browarze Knížecí pivovar.

## → INNE WSKAZÓWKI

**Naturalne kąpielisko Plasy**  
**Centrum Dziedzictwa Budowlanego**  
**(Centrum stavitelského dědictví)**



## PAŁAC MANĚTÍN I MARIAŃSKA TÝNICE

- Ziemia pilzneńska jest bogata w barokowe zabytki. Miasto Manětín, położone niecałe 35 km na północ od Pilzna, oozaruje od pierwszej chwili ich liczbą. Największą atrakcją jest tarasowo urządzony rynek z pałacem, kościoł św. Jana Chrzciciela, barokowe kamienice, rzeźba Trójcy Świętej i kościół cmentarny św. Barbary. Pałac Manětín osiągnął swój największy rozkwit właśnie w okresie baroku. Wart zwiedzenia jest nie tylko sam budynek, ale także park angielski i niezwykle wejście do pałacu, otoczone licznymi barokowymi posągami.
- Także plebania w Mariańskiej Tynicy autorstwa architekta Jana Blažeja Santiniego-Aichela jest niewątpliwie jednym z najwspanialszych barokowych budynków w Czechach. Stała wystawa w lokalnym Muzeum i Galerii Północnej Ziemi Pilzneńskiej (Muzeum a galerie severního Plzeňska) pokazuje tradycyjne życie wiejskie, koncentruje się również na sztuce gotyckiej i barokowej. Interesujące jest także lokalne arboretum pełne starych, pierwotnych odmian drzew owocowych.

### Praktyczne wskazówki

Nie można przegapić wydarzeń, które odbywają się co roku w barokowych zabytkach wokół Pilzna w ramach Letniego Festiwalu Barokowego.

### Gdzie jeszcze wybrać się w okolicy

W sezonie letnim polecamy kąpiele na miejskim kąpielisku w Manětínie, gdzie znajduje się też plac zabaw i brodzik dla dzieci. Jedną z wiosek okolic Manětína jest Luková z kościołem św. Jerzego. Kościół jest niezwykle popularny ze względu na unikalne posągi duchów, przedstawiające postacie Niemców sudeckich, mieszkających kiedyś w wiosce. Kilka kilometrów od Manětína znajduje się miasteczko Rabštejn nad Střelou z gotyckim mostem, loreta, pałacem oraz malowniczymi domami i chatami.





## FARMPARK U TOMA

→ Niedaleko Pilzna, w miejscowości Ledce, około pięciu kilometrów na północ od Pilzna, znajduje się otoczony przyrodą Farmapark u Tom. Można tu znaleźć ponad 20 gatunków zwierząt. Farmapark pomyślano jako park kontaktowy, więc do większości wybiegów można wejść i spotkać się ze zwierzętami twarzą w twarz, pogłaskać je lub nakarmić smakołykiem zakupionym przy wybiegu. Dzieci w każdym wieku mogą również korzystać z kilku placów zabaw i gigantycznej trampoliny. Mogą też wybrać się na ścieżkę przyrodniczą, która zaprowadzi je do piaskowej góry. Przy kasie można uzyskać informacje, kiedy odbywają się wycieczki z przewodnikiem i karmienie, lub umówić się na przejażdżkę na kucyku.

### Praktyczne wskazówki

Obszar Farmparku nadaje się również do przejażdżek z wózkiem. Tutejsze bistro z przekąskami czynne jest przez cały dzień. Samochód można zaparkować bezpłatnie w pobliżu wejścia.

### Gdzie jeszcze wybrać się w okolicy

W drodze do Farmparku widoczny jest mały skręt do wieży widokowej Krkavec, z której można podziwiać widok na całe Pilzno. Należy zaparkować na drodze dojazdowej do wieży widokowej i kontynuować wędrówkę asfaltowym szlakiem turystycznym, który można pokonać również z wózkiem dziecięcym. Tuż obok wieży znajduje się bistro i plac zabaw dla dzieci.



## AIR PARK ZRUČ

→ W niewielkim muzeum technicznym Air Park w Zruču, kawałek od Pilzna, można obejrzeć unikalną prywatną kolekcję techniki lotniczej i wojskowej. Do najciekawszych eksponatów muzeum należy z pewnością samolot rządowy TU-154M, myśliwce, śmigłowce bojowe oraz ozołg z II wojny światowej. Do niektórych maszyn można zajrzeć na własną rękę, do innych tylko z przewodnikiem i w ograniczonym zakresie. Muzeum nadaje się również dla dzieci, ale niektórych eksponatów nie można dotykać, są one odpowiednie raczej dla ekspertów i fanów technologii wojskowej.

### **Praktyczne wskazówki**

Całe muzeum znajduje się pod otwartym niebem. Do Air Parku można dojechać samochodem i zaparkować przy muzeum. Z centrum Pilzna można również dojechać autobusem nr 20 do końcowego przystanku Zruč-Senec, rozcestí, skąd do muzeum jest kilka kroków pieszo. Do Zruča prowadzi również w większości asfaltowa ścieżka rowerowa wokół Boleveckich stawów, przez Třemošnou.







## PAŁAC ZBIROH

→ Najstarsza rezydencja arystokratyczna w Czechach, najgłębsza studnia w Europie i najstarsza zachowana wolnostojąca wieża strażnicza na czeskim terytorium. To są główne atrakcje renesansowego pałacu Zbiroh, położonego na granicy Lasów Brdskich, należącego w przeszłości do wielu królów i cesarzy. Zwiedzanie pałacu obejmuje atelier malarza Alfonsa Muchy, który stworzył tu większość swoich obrazów, w tym Epopeję Słowiańską. Druga trasa prowadzi częściowo na zewnątrz i pokazuje oryginalne przestrzenie romańsko-gotyckiego zamku. W sezonie letnim do dyspozycji małych gości jest park linowy, gigantyczne szachy i plac zabaw.

### Praktyczne wskazówki

Goście mogą parkować bezpośrednio na terenie obiektu. Istnieje również możliwość przenocowania w pałacu i posilenia się w średniowiecznej karczmie.

### Wycieczki po drodze z i do Pragi

Zbiroh znajduje się na granicy dwóch regionów i można go odwiedzić w drodze z lub do Pragi. Ponieważ nawet podróż może być celem, wybraliśmy dla was kilka interesujących miejsc na tej trasie.



Po zeskanowaniu  
kodu QR pokaże  
się mapa  
i interesujące  
przystanki



## MIASTO ROKYCANY

- Rokycany znane są jako miasto leżące na linii demarkacyjnej, która pod koniec II wojny światowej określiła terytoria działania wojsk amerykańskich i radzieckich. Wydarzenia te upamiętnia prywatne, koncentrujące się na tematyce wojskowej Muzeum na Linii Demarkacyjnej (Muzeum na demarkacyjnej linii). Przez teren muzeum przechodzi także ścieżka edukacyjna, na trasie której można przejść podziemnymi korytarzami i replikami obiektów służących w przeszłości jako część fortyfikacji granicy państwowej. W Rokycanach można również podziwiać miejscowy ratusz wpisany na listę zabytków kultury, kościół Przenajświętszej Trójcy, kolumnę maryjną lub piękną secesyjną willę Fitz według planów B. Ryšavego. Z tradycyjnymi rzemiosłami regionu rokycanckiego, tzn. hutnictwo, wyrób gwoździ i produkcja żelaza, zapoznaje ekspozycja Muzeum Dr. Bohuslava Horáka.

### Praktyczne wskazówki

Warto odwiedzić centrum informacji turystycznej bezpośrednio na głównym placu Masaryka (Masarykovo náměstí), by zaopatrzyć się w mapy i wskazówki dotyczące tego, co warto zobaczyć w okolicy. Samochód można łatwo zaparkować także centrum miasta. Z Pilzna można do Rokycan łatwo dojechać pociągiem.

### Gdzie jeszcze wybrać się w okolicy

Niedaleko Rokycan, w miejscowości Dobřív, kryje się unikalny zabytek techniki – wodna kuźnica z XIX wieku. W sezonie zimowym dostępna jest przynajmniej z zewnątrz, w letnim można zobaczyć wystawę rzemiosła kowalskiego i cały system kół wodnych, które napędzały kuźnię. Piękne widoki można podziwiać z wieży widokowej Kotel. Samochód zostawcie na parkingu pod wzgórzem i stąd 1,5-kilometrowy spacerem dojdziecie do nowoczesnego panoramicznego punktu widokowego. Wieża widokowa jest ogólnodostępna.



→ INNE RADY

Kryte i odkryte kąpielisko



## MIASTEczKO STARÝ PLZENEC

→ Podróż pociągkiem z Pilzna do Starego Plzencia trwa zaledwie 11 minut, dlatego jest to idealne miejsce na popołudniową wycieczkę. Do dominującej nad okolicą romańskiej rotundy św. Piotra i Pawła ze stacji kolejowej można dojść pieszo spacerowym tempem w około 30 minut. Po drodze mija się plac Masaryka (Masarykovo náměstí) z kościołem św. Jana Chrzciciela. Z rynku Malostranského (Malostranské náměstí) do rotundy prowadzi oznakowana ścieżka edukacyjna. Po drodze można podziwiać piękne widoki na przeciwległe wzgórze z zamkiem Radyně. Oprócz rotundy zachowały się tu także fundamenty dwóch kościołów i średniowiecznego grodziska. Jeśli chcecie zostać dłużej w Starym Plzencu, dobrze jest zarezerwować z wyprzedzeniem zwiedzanie wytwórni win Bohemia Sekt, gdzie można również skosztować najslawniejszego czeskiego wina musującego. Inną możliwością jest piesza wycieczka i zwiedzanie ruin zamku Radyně.

### **Praktyczne wskazówki**

Na podzamczu zamku Radyně znajduje się parking, centrum informacyjne i miła restauracja. Jeśli wybieriecie się do Starego Plzencia samochodem, można zaparkować w centrum miasta.

### **Wycieczka rowerowa**

Wypróbujcie naszą sprawdzoną trasę rowerową odpowiednią także dla dzieci, prowadzącą z centrum Pilzna wzdłuż rzeki Úslava. Trasa biegnie głównie przez tereny wiejskie i znajduje się na niej wiele przystanków, które zachwycą zarówno dzieci, jak i rodziców. W Starym Plzencu można zostawić rower w stojaku na rowery na placu Malostranskim (Malostranské náměstí).





## PAŁACE W POŁUDNIOWEJ CZĘŚCI ZIEMI PILZNEŃSKIEJ

- Na południe od Pilzna można wyruszyć do dwóch malowniczych pałaców. W Nebílovach warto odwiedzić jedyny w swoim rodzaju barokowy pałac. Podczas zwiedzania poznać nie tylko historię pałacu i jego dawnych właścicieli, ale także złożony proces jego renowacji. Szczególne wrażenie robi wyjątkowa dekoracja wnętrz i wyposażenie, łączące fantazyjne motywy kwiatowe i zwierzęce. Warto tu również odwiedzić kaplicę św. Antoniego i galerię.
- Jeśli lubicie spacerować po parkach pałacowych, wybierzcie się do klasycystycznego zameczku myśliwskiego Kozel. Przy zwiedzaniu jego wnętrza można zobaczyć pokoje z wyposażeniem z epoki i teatr zamkowy. Wycieczkę zakończcie miłym spacerem po sąsiednim parku. W nim znajduje się staw rybny, gdzie można wypożyczyć łódki.

### Praktyczne wskazówki

Do obu pałaców można dojechać autobusem, a do zameczku Kozel także pociągami. Ze stacji kolejowej w Štáhlavach prowadzi 2,5-kilometrowa trasa przez historyczną aleję bezpośrednio do parku zamkowego. Trasa nadaje się również do jazdy z wózkiem dziecięcym. Wstęp do parku zamkowego Kozel jest płatny. Bilety można kupić w automacie biletowym na parkingach przy wejściu.

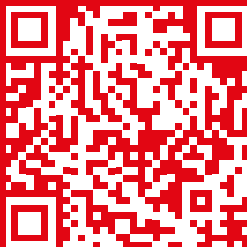




## WIEŻE WIDOKOWE

→ Uwaga miłośnicy widoków! Może się wydawać, że Pilzno, ze względu na swoje położenie w dolinie czterech rzek, nie należy do tradycyjnych punktów widokowych, ale jest dokładnie odwrotnie. W okolicy znajduje się kilka wież widokowych, z których przy dobrej widoczności można dostrzec szczyty Brd, Szumawy i Czeskiego Lasu. Polecamy odwiedzenie wież widokowych Chlum, Krkavec lub Sylván.

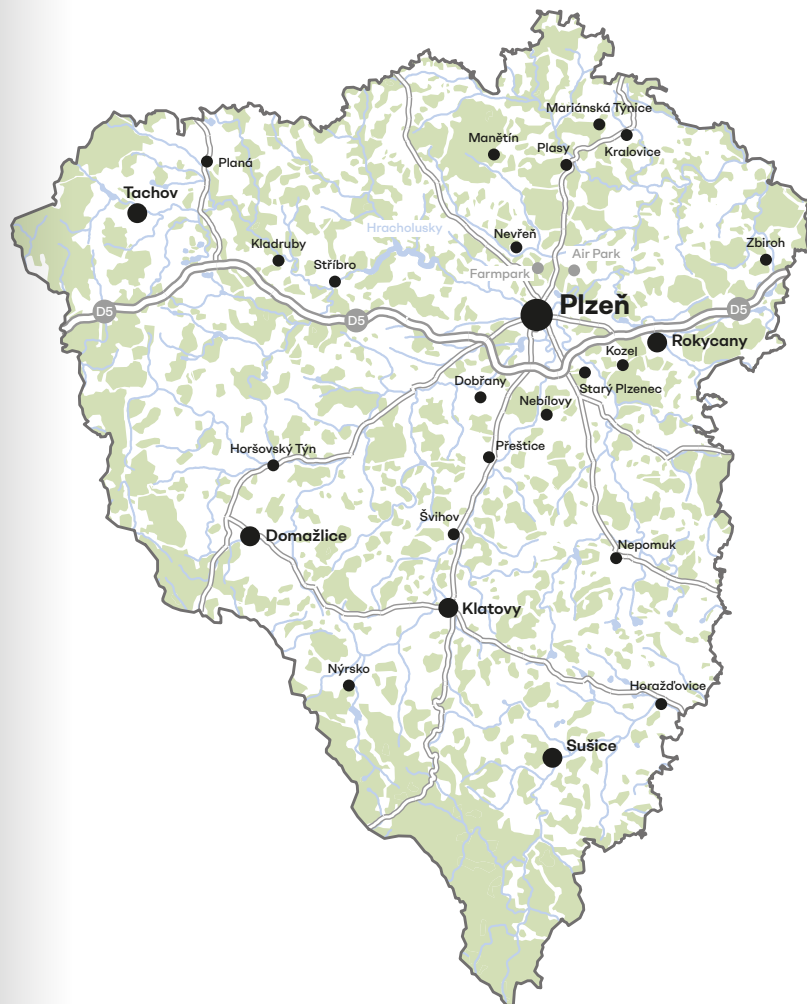
Po zeskanowaniu kodu QR pokaże się więcej rad dotyczących punktów widokowych Pilzna i okolic



## PRAKTYCZNE WSKAZÓWKI

- Po okolicach Pilzna można poruszać się pociągami i autobusami. Zawsze zalecamy sprawdzenie połączenia na stronie [www.idos.cz](http://www.idos.cz).
- Aby wygodnie podróżować po okolicach Pilzna, zalecamy zakup jednodniowego biletu przesiadkowego Turista Plzeňskem. Umożliwi on podróżowanie po całym regionie pilzneńskim przez cały dzień, na wszystkich połączeniach obsługiwanych przez samorząd pilzneński. Bilet kosztuje od 130 CZK (dla osób indywidualnych) do 350 CZK (dla całej rodziny), można również wybrać taryfę obejmującą transport publiczny w Pilźnie. Bilet można kupić w kasie biletowej na głównym dworcu kolejowym.

## KRAJ PILZEŇSKI





**Komórkowy audioprzewodnik SmartGuide  
do pobrania za darmo**



### **Ośrodki informacji turystycznej Visit Plzeň**

#### **Godziny otwarcia:**

PN.–SOB. / 9:00–18:00

NIEDZ. / 9:00–15:00

#### **Oddziały:**

Centrum (náměstí Republiky 41)

Paluba Hamburk (przy dworcu głównym)

#### **Kontakt:**

(+420) 378 035 330

info@visitpilsen.eu

## **#VisitCzechia**



Visit Plzeň



@visitplzen

www.visitpilsen.eu